

## Tarakta çok miktarda tüy birliğiğinde:

- 1 Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- 2 Tarağı en yüksek ayara kaydırın ve cihazdan çıkarın (Şek. 5).
- Tarağı asla oynar başlığından çekmeyin, her zaman alt kısmından çekin.**
- 3 Tüyleri üfleyerek ve/veya tarağı sallayarak temizleyin (Şek. 6).

## Tarak kullanmadan düzeltme

Sakalın tamamını ya da her bir teli aynı ayrı düzeltmek için düzelticiyi tarağı olmadan kullanın.

*Not:Tarak, kesme ünitesini belirli bir uzaklıkta tutar. Düzelticiyi tarak olmadan kullanırsınız tüyleriniz kesme ünitesine temas ettiği noktadan kesilir.*

- 1 Cihazı açın.
- 2 Hareketleriniz kontrollü olmalıdır. Düzelticiyi tüylere hafifçe değdirin. (Şek. 7)

## Temizlik

Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünlerini veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

- 1 Cihazı kapatın.
- 2 Tarak cihaza takılısa tarağı çıkarın.
- 3 Kesme ünitesini açın.
- 4 Kesme ünitesini ve tüy toplama haznesini verilen fırçayla temizleyin. (Şek. 8)
- 5 Kesme ünitesini cihaza doğru bastırarak kapatın ('klik' sesi duyulur).

## Değiştirme

Kesme ünitesi hasarlı veya aşınmışa mutlaka orijinal Philips kesme ünitesi ile değiştirin.

- 1 Kesme ünitesini açın.
- 2 Yukarı doğru iterek eski kesme ünitesini çıkarın.
- 3 Yeni kesme ünitesini her iki kenarı da kılavuz oluklara oturacak şekilde yerleştirin. (Şek. 9)
- 4 Kesme ünitesini iterek tekrar cihaza takın ('klik' sesi duyulur) (Şek. 10).

## Geri dönüşüm

- Bu simge, bu ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU) (Şek. 2).
- Bu simge, bu ürünün normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gereken piller içerdiği anlamına gelir (2006/66/EC) (Şek. 3).
- Elektrikli ve elektronik ürünler ile pillerin aynı olarak toplanmasına ilişkin ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere uyın. İmha işleminin doğru şekilde yapılması çevreyi ve insan sağlığını olumsuz etkileyebilecek sonuçların önlenmesine yardımcı olur.
- Tek kullanımık pillerin çıkarılması
- Tek kullanımık pilleri çıkarmak için, kullanım kılavuzunda yer alan pillerin takılması ve/veya çıkarılması ile ilgili talimatlara bakın.

## Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

## Garanti sınırlamaları

Kesme üniteleri, aşınan cihazlar olduklarından uluslararası garanti kapsamında değildir:

## المستبدال

- في حالة تلف وحدة القص أو تعرضاً للتأكل، احرص دائمًا على استبدالها بوحدة القص الأصلية من Philips.
- 1 حرك وحدة القص لفتحها.
  - 2 انزع وحدة القص القديمة عن طريق سحبها إلى أعلى.
  - 3 ثبت طرف وحدة القص الجديدة في الفتحات الإرشادية (شكل 9).
  - 4 ادفع وحدة القص مرة أخرى في الجهاز ("نقرة") (شكل 10).

## إعادة التدوير

- الشكل 2، يعني هذا الرمز ضرورة عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية العادي (EU/2012/19).  
الشكل 3 يعني هذا الرمز أن هذا المنتج يحتوي على بطاريات يجب عدم التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادي اتبع القواعد المحلية المعروض بها في بلدك والمعنية بتجميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات بصورة منفصلة (EC/2006/66).  
يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة وصحة الإنسان. لإزالة البطاريات التي لا يمكن استخدامها، راجع التعليمات الخاصة بتركيب البطاريات وأداة إزالتها في دليل المستخدم.

## الضمان والدعم

أو قراءة كتيب الضمان العالمي [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) إنما أو معلومات أو الدعم، فيرجي زيارة المنفصل.

**قيود الضمان**  
لا تغطي شروط الضمان الدولي وحدات القص لأنها معرضة للتأكل.

## العربية

### مقدمة

هنيئاً لك على شراء هذا المنتج ومرحباً في عالم Philips للإستفادة الكلمة من الدعم الذي تقدمه. قم بتسجيل منتجك على [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### معلومات مهمة تخص بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

### تحذير

- يمكن استخدام هذا الجهاز من طرف الأطفال ابتداء سن 8 سنوات فيما فوق وبواسطة الأشخاص ذوي القدرة على اتخاذ القرارات الخاصة أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا استوعبوا مخاطره. ويجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. ولا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة الجهاز بواسطة من طرف إلا إذا كانوا تحت الإشراف.
- اغتصب الجهاز دائمًا قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للتلف، إذ قد تحدث إصابات. استبدل دائمًا الجزء التالف بنوع أصلي.

### تنبيه

- هذا الجهاز غير قابل للغسل. لا تغمى الجهاز مطلقاً في الماء ولا تنشطه تحت الماء (شكل 1).
- استخدم هذا الجهاز فقط لغرض المقصود منه كما هو موضح في دليل المستخدم.
- لا يُسْبَّب صحية، يجب استخدام هذا الجهاز بواسطة شخص واحد فقط.
- لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، أو وسائل التنظيف، أو العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل الشديدة مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز. بقوة 1.5 فولت. لا تشغيل الجهاز إلا ببطاريات من نوع R6 AA.
- استخدم الجهاز وخذنه في درجة حرارة تتراوح ما بين 15 و 35 درجة مئوية.
- لا تعزّز الجهاز إلى ضوء الشمس المباشر.
- أول البطاريات من الجهاز إذا كنت لا تنوين استخدامه لبعض الوقت.

### المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالposure للمجالات - هذا الجهاز الذي تقدمه Philips الكهرومغناطيسية.

### التجهيز لاستخدام

#### تركيب البطاريات

- 1 افتح حامل البطاريات وضع البطاريات في حامل البطاريات (شكل 2).  
تأكد أن تكون يدك جافتين عند إدخال البطاريات.  
تأكد من توجيه الأقطاب الموجبة (+) والسلبية (-) للبطاريات في الاتجاه الصحيح.
- 2 أغلق حامل البطاريات.

#### استخدام الجهاز

عند التهذيب لأول مرة، توخي الحذر وابتعد عن جزء صغير من الذراع أو الساق. لا تحرك أداة التهذيب بسرعة كبيرة وقم بحركات ناعمة ولطيفة.

#### التهذيب باستخدام المشط

- 1 حرك المشط بما يناسب مع طول الشعر المفضل (شكل 3). سوف يظهر طول الشعر بالملليمتر في النافذة في مركز المشط.
- 2 ملاحظة: عند التهذيب لأول مرة، ابدأ بأعلى إعداد للطول للعتياد على استخدام الجهاز.
- 3 قم بتشغيل الجهاز.
- 4 ضع أداة التهذيب على بشرتك.

عند تراكم الكثير من الشعر في المشط:  
تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

- 1 حرك المشط إلى أعلى لإعداد وانزعه من الجهاز (شكل 5). تفادى نزع المشط من عند الجزء العلوي المرن ولكن انزعه من عند الجزء السفلي.
- 2 قم بنفخ / أو هز الشعر ليخرج من المشط (شكل 6).

#### التهذيب دون استخدام المشط

استخدم أداة التهذيب بدون المشط لتثبيط اللحن الكلمة والشعيرات الفردية.

ملاحظة: يساعد المشط على الاحتفاظ بوحدة القص على مسافة معينة من البشرة. وهذا يعني أن الشعر سيتم حلقة عند النقطة التي تلامس فيها وحدة القص الشعر، إذا استخدمنا أداة التهذيب بدون المشط.

- 1 قم بتشغيل الجهاز.
- 2 تحرك تحركات محسوبة. اجعل أداة التهذيب يلامس الشعر بخففة (شكل 7).

#### التنظيف

لا تستخدم الهواء المضغوط أو إسفنجية تنظيف الأطباق أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

- 1 أوقف تشغيل الجهاز.
- 2 إنما كان المشط موجود على الجهاز، فاسحبه واحله منها.
- 3 حرك وحدة القص لفتحها.
- 4 قم بتنظيف وحدة القص وخذن الشعر باستخدام الفرشاة المزودة (شكل 8).
- 5 أغلق وحدة القص بدفعها مرة أخرى في الجهاز ("صوت نقرة").

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

BT1005, BT1000, BT990



PHILIPS

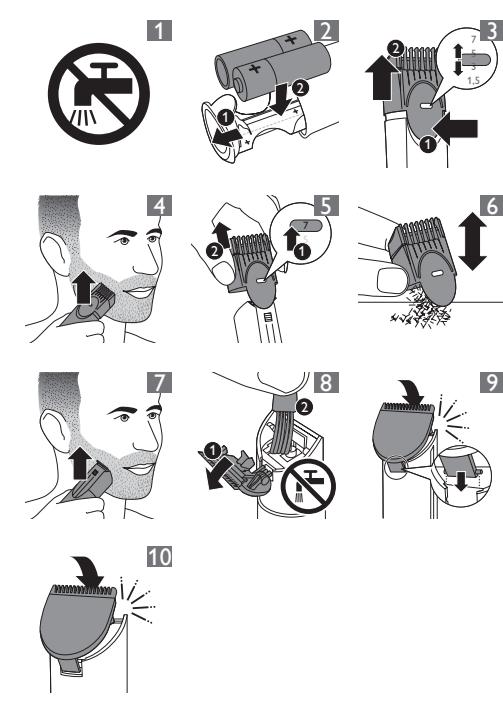


[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper

4222.002.8569.3



## المستبدال

في حالة تلف وحدة القص أو تعرضاً للتأكل، احرص دائمًا على استبدالها بوحدة القص الأصلية من Philips.

- 1 حرك وحدة القص لفتحها.
- 2 انزع وحدة القص القديمة عن طريق سحبها إلى أعلى.
- 3 ثبت طرف وحدة القص الجديدة في الفتحات الإرشادية (شكل 9).
- 4 ادفع وحدة القص مرة أخرى في الجهاز ("نقرة") (شكل 10).

## إعادة التدوير

- الشكل 2، يعني هذا الرمز ضرورة عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية العادي (EU/2012/19).  
الشكل 3 يعني هذا الرمز أن هذا المنتج يحتوي على بطاريات يجب عدم التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادي اتبع القواعد المحلية المعروض بها في بلدك والمعنية بتجميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات بصورة منفصلة (EC/2006/66).  
يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة وصحة الإنسان. لإزالة البطاريات التي لا يمكن استخدامها، راجع التعليمات الخاصة بتركيب البطاريات وأداة إزالتها في دليل المستخدم.

## الضمان والدعم

أو قراءة كتيب الضمان العالمي [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) إنما أو معلومات أو الدعم، فيرجي زيارة المنفصل.

**قيود الضمان**  
لا تغطي شروط الضمان الدولي وحدات القص لأنها معرضة للتأكل.

## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

#### Warning

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

#### Caution

- This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water and do not rinse it under the tap (Fig. 1).
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Only operate the appliance on 1.5V R6 AA batteries.
- Use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Remove batteries from the appliance if you are not going to use it for some time.

#### Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Preparing for use

#### Placing the batteries

- 1 Open the battery holder and put the batteries into the battery holder. (Fig. 2)

Make sure your hands are dry when inserting the batteries.

Make sure the + and - poles of the batteries point in the right direction.

- 2 Close the battery holder.

#### Using the appliance

When you trim for the first time, be careful and test the appliance on a small part of your arm or leg. Do not move the trimmer too fast, make smooth and gentle movements.

### Trimming with comb

- 1 Slide the comb to the desired hair length (Fig. 3).

The hair length in millimeters appears in the window in the centre of the comb.

*Note: When you trim for the first time, start at the highest length setting to familiarise yourself with the appliance.*

- 2 Switch on the appliance.

- 3 Place the trimmer on the skin.

- 4 Move the trimmer slowly over the skin against the direction of the hair growth while pressing it lightly (Fig. 4).

Make sure the flat surface of the comb always stays in contact with the skin.

#### If a lot of hair has accumulated in the comb:

- 1 Make sure the appliance is switched off.

- 2 Slide the comb to the highest setting and pull it off the appliance (Fig. 5).

**Never pull off the comb at the flexible top part, always pull it off at the bottom part.**

- 3 Blow and/or shake the hairs out of the comb (Fig. 6).

### Trimming without comb

Use the trimmer without comb to trim full beards and single hairs.

*Note: The comb keeps the cutting unit at a certain distance from the skin. If you use the trimmer without comb, the hair will be cut off at the point where the cutting unit touches the hair.*

- 1 Switch on the appliance.

- 2 Make well-controlled movements. Touch the hair lightly with the trimmer. (Fig. 7)

### Cleaning

**Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.**

- 1 Switch off the appliance.

- 2 If the comb is on the appliance, pull it off.

- 3 Flip the cutting unit open.

- 4 Clean the cutting unit and the hair chamber with the brush supplied. (Fig. 8)

- 5 Close the cutting unit by pushing it back onto the appliance ('click').

### Replacement

If the cutting unit is damaged or worn, always replace it with the original Philips cutting unit.

- 1 Flip the cutting unit open.

- 2 Remove the old cutting unit by pulling it upwards.

- 3 Place the two lugs of the new cutting unit into the guiding slots. (Fig. 9)

- 4 Push the cutting unit onto the appliance ('click') (Fig. 10).

### Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

- This product contains disposable batteries which shall not be disposed of with normal household waste.

- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

### Removing disposable batteries

To remove disposable batteries, see the instructions for placing and/or removing batteries in the user manual. **Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.**

### Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### Guarantee restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

## TÜRKÇE

### Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalанıbilmek için lütfen ürünüüzü şu adresden kaydedin: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Önemli güvenlik bilgileri

Cihazı ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

#### Uyarı

- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübe olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı kullanmadan önce her zaman kontrol edin. Yaralanmaya yol açabileceğiniz için, hasarlı veya bozuksa cihazı kullanmayın. Zarar görmüş bir parçayı mutlaka orijinal yedek parçalarla değiştirin.

#### Dikkat

- Bu cihaz yıkanamaz. Cihazı asla suya batırmayın veya musluk altında durulamayın (Şek. 1).
- Bu cihazı yalnızca kullanım amacına uygun olarak, kullanım kılavuzunda gösterildiği gibi kullanın.
- Hijyenik nedenlerden dolayı cihaz sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın.
- Cihazı yalnızca 1,5 V R6 AA pillerle çalıştırın.
- Cihazı 15°C-35°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Cihazı bir süre kullanmayacaksanız pilleri çıkarın.

### Elektromanyetik alanlar (EMF)

- Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

### Cihazın kullanımına hazırlanması

#### Pillerin takılması

- 1 Pil yuvasını açın ve pilleri pil yuvasına yerleştirin. (Şek. 2)

Piller takarken ellerinizin kuru olduğundan emin olun. Pillerin + ve - kutuplarının doğru yönde olduğundan emin olun.

- 2 Pil yuvasını kapatın.

#### Cihazın kullanımı

İlk kez düzeltme yapıyorsanız dikkatli olun ve cihazı kol ya da bacagınızın küçük bir bölümünde test edin. Düzelticiyi çok hızlı hareket ettirmeyin. Yavaş ve nazik hareketlerle kullanın.

#### Tarak ile düzeltme

- 1 Tarağı istenilen týý uzunluk ayarına kaydırın (Şek. 3).

Týý uzunluğu tarağın ortasındaki ekranda milimetre cinsinden görünür.

*Not: İlk kez düzeltme işlemi yapıyorsanız cihaza alýşmak için en yüksek ayardan başlayın.*

- 2 Cihazı açın.

- 3 Düzelticiyi cildinizin üzerine yerleştirin.

- 4 Cihazı cildiniz üzerinde hafifçe bastırarak týýlerin çıkış yönünün tersine doğru yavaşça hareket ettirin (Şek. 4).

Tarağın düz yüzeyinin cildinizle sürekli temas ettiğinden emin olun.